

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 9 (1900)  
**Heft:** 24

**Vereinsnachrichten:** Offizielle Nachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Abonnement:

Für die Schweiz

3 Monate Fr. 2.—  
6 Monate „ 3.—  
12 Monate „ 5.—

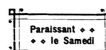
Für das Ausland:

3 Monate Fr. 3.—  
6 Monate „ 4.50  
12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder  
erhalten das Blatt  
gratis.

## Inserate:

7 Cts. per 1 spaltige  
Millimeterzeile oder  
deren Raum. — Bei  
Wiederholungen  
entsprechend Rabatt.  
Vereins-Mitglieder  
bezahlen 3 1/2 Cts.  
netto per Milli-  
meterzeile  
oder deren  
Raum.



## Abonnements:

Pour la Suisse:

3 mois Fr. 2.—  
6 mois „ 3.—  
12 mois „ 5.—

Pour l'étranger:

3 mois Fr. 3.—  
6 mois „ 4.50  
12 mois „ 7.50

Les Sociétaires  
reçoivent l'organe  
gratuitement.

## Annonces:

7 Cts. par millimètre-  
ligne ou son espace.  
Rabais en cas de ré-  
pétition de la même  
annonce.

Les Sociétaires  
payent 3 1/2 Cts.  
net par milli-  
mètre-ligne  
ou son  
espace.

Organ und Eigentum des

Schweizer Hotelier-Vereins

9. Jahrgang | 9<sup>me</sup> Année

Organe et Propriété de la

Société Suisse des Hôteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Mitglieder-Aufnahmen.  
Admissions.

Frl. S. Suter, Hotel Schwanen, Zürich. 48  
MM. Gay & Frasseren, Grand Hotel Trient,  
Trient. 70  
Herr Karl Gyr Sohn, Hotel Pfauen, Einsiedeln  
(persönl. Mitglied).

## Mitglieder-Mutationen

während des verfloßenen Vereinsjahres.

## Ausgetreten infolge Geschäftsaufgabe:

Herr F. Faulstich, Hotel du Lac, Weggis.  
„ J. Bantlé, Hotel Angleterre, Genf.  
„ Fritz Stütler, Pens. Suterlin, Genf.  
Familie Stiffler, Hotel Brosi, Klosters.  
Herr E. Suter, Hotel Schwanen, Zürich.  
Frau Eggmann, Hotel Pfister, Bern.  
Herr M. Bach, Pension Tiefenau, Zürich.  
„ E. Kupper, Hotel Habis, Zürich.  
„ J. Rossier, Hotel Bellevue, Lausanne.  
„ J. Meyer, früher Hotel Hertenstein, z. Z.  
in San Remo.  
„ J. P. Stiffler, Hotel Davoserhof, Davos.  
„ Neef, Bellevue, Weggis.  
„ C. Brog, Hotel Brünig, Meiringen.  
„ E. Rousselet, Hotel Suisse, St. Moritz-Dorf.  
„ R. Liebler, Kurhaus St. Moritz-Bad (in-  
folge Wegzug).  
„ J. Bossard-Scherrer, Riedbad, St. Gallen  
(infolge anderweitiger Verbindlichkeiten)  
„ Fritz Locher, Bellevue Flims (ohne Grund-  
angabe).

## Gestrichen gemäss § 11\* der Statuten:

Mr. B. Pitteloud, Hotel Rosa Blanche, Mayen-  
de-Sion.  
„ Pierre Pont, Hotel Chandolin & Bella Tola,  
St. Luc.

## \* Offizielle Nachrichten. \*

## Protokoll

der  
ordentlichen Generalversammlungdes  
Schweizer Hotelier-Vereins

am 9. Juni im Grossratsaale in Aarau.

## Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren.
3. Budget pro 1900/1901.
4. Bericht über die Fachliche Fortbildungs-  
schule.
5. Bericht und Antrag betr. Plazierungswesen.
6. Antrag betr. Fremdenführer „Die Hotels  
der Schweiz“.
7. Mitteilungen betr. „Spezialführer“.
8. Antrag betr. Beitritt zum Verband schweiz.  
Verkehrsvereine.
9. Mitteilung und eventuell Antrag betr. Press-  
polemik.
10. Mitteilung betr. Unfallversicherung.
11. Eingabe des Schweizerischen Gemeinnützigen  
Frauenvereins.
12. Persönliche Anregungen.

## Vom Vorstand sind anwesend:

Herr J. Tschumi, Beau-Rivage, Ouchy, Präsident  
„ J. Müller, Angleterre, Ouchy, Sekretär  
„ C. Frei, Drei Könige, Basel, Kassier  
„ A. Küpfer, Victoria, Glion, Beisitzer  
„ O. Amsler, Chet des Centralbureaus.

## Entschuldigt:

Herr A. Raach, Lausanne, Vizepräsident  
„ F. Küssler, Salines, Bex, Beisitzer

## Vom Verwaltungsrat sind anwesend:

Herr J. Tschumi, Beau-Rivage, Ouchy, Präsident.  
„ E. Cattani, Tülis, Engelberg  
„ J. Döpfner, St. Gotthard, Luzern  
„ J. Huber, Krone, Solothurn.

## Entschuldigt:

Herr F. Berner, Luzern  
„ O. Hauser, Schweizerhof, Luzern  
„ C. Kracht, Baur au Lac, Zürich  
„ F. Küssler, Salines, Bex  
„ A. Raach, Lausanne  
„ A. Waelly, Grand Hotel, Magglingen  
„ F. Wegenstein, Neuhausen.

## Anwesende Mitglieder: 48.

Aarau: Hr. Bland, C. Ochsen.  
„ Gerber H. Termin.  
„ Nägeli-Gisiger, Wildenmann.  
„ Scherz C. Löwen.  
„ Blunschi O. Adler.  
„ Borsinger, Varenahof.  
„ Diebold, Ochsen.  
„ Egli A. Waage.  
„ Hafen W., Grand Hotel.  
„ Küpfer C. Schwanen.  
„ Trzciński D. Hirschen.  
„ Weinmann H. Rubstock.  
„ Erne M., Deutscher Hof.  
„ Haase R., Jura.  
„ Riesen A., Bielerhof.  
„ Arnold J., Mer-de-Glace.  
„ Armleder A. R., Richemond.  
„ Schmidt J. A., Beau-Site.  
„ Sailer Ch., de la Poste.  
„ Weber F., de la Poix.  
Grindelwald: Kopschitz O., Victoria.  
„ Lichtenberger C., St. George.  
Lausanne: Schmidt J. A., Beau-Site.  
Lugano: Gang, Bellevue.  
„ Helmsauer J. F., Beau-Regard.  
„ Pfister, Hotel Pfister.  
Luzern: Hauser W., Schweizerhof.  
„ Hierholzer A., Luzern.  
„ Spillmann Sohn, du Lac.  
„ Zingg J. G., Monopol.  
Magglingen: Waelly Sohn, Kurhaus.  
„ Elwert P., Grande Bretagne.  
„ Appert E., du Lac.  
„ Glükher, Faucou.  
„ Krummenacher F., du Port.  
„ Sutter Th., Grand Hotel, Chaumont.  
„ Müller-Frey C., Hotel Müller.  
„ Moser H., Bad Schinznach.  
Schönenwerd: Lüscher-Aebi, Storch.  
Vernayaz: Rouiller H., Victoria.  
Weggis: Michel O., Bellevue.  
Zürich: Angst U., Bahnhof.  
„ Baltischwiler E., Central.  
„ Bolter J., Victoria.  
„ Diemann E., Dolder.  
„ Mislin A., National.  
„ Morlock F., Limmthof.  
„ Pold F. A., Bellevue.  
„ Baur, Baur au Lac, Zürich.  
„ Bertolini L., Europe, Mailand.

Der Generalversammlung ist am Freitag den  
8. Juni, abends von 9 bis 1 Uhr eine Sitzung  
des Verwaltungsrates vorausgegangen, an welcher  
die Traktanden einer einflussreichen Vorberatung  
unterzogen wurden. Samstag den 9. Juni, vor-  
mittags 11 Uhr eröffnet Herr Präsident Tschumi  
die Versammlung mit einer kurzen Begrüssung  
der Anwesenden. Er gedenkt in erster Linie  
der während des verfloßenen Vereinsjahres ver-  
storbenen Mitglieder. Es sind dies:

Herr H. Itschner, Hotel Stern Zürich;  
„ L. Enderlin, Hotel Kreuz, Pontresina;  
„ A. Cassani-Daniotti, Hotel Metropole, Como;  
„ P. Franz, Hotel des Palmiers, Montreux;  
„ Ed. Boss, Hotel Bär, Grindelwald;  
„ V. Gay-Crosier, Hotel Grand St-Bernard,  
Martigny;  
Herr A. v. Wyl, Hotel Bellevue, St-Moritz Bad;  
„ de Willa, Hotel Torrental, Torrental.

Die Anwesenden erheben sich zu deren An-  
denken von ihren Sitzen.  
Als Stimmzähler werden gewählt die  
Herren J. Bolter, Zürich und A. Armleder, Genf.

Das Protokoll der letztjährigen Generalver-  
sammlung wird, da nach Veröffentlichung der-  
selben keine Einsprache erhoben, stillschweigend  
bestätigt.

1. **Geschäftsbericht und Jahresrechnung.** Die-  
selben, sowie die Rechnung der Fachschule,  
werden, nachdem der Bericht der Rechnungs-  
revisoren verlesen worden, ohne Einwand ge-  
nehmigt und dem Vorstand Décharge erteilt.  
Einigen von den Rechnungsrevisoren geäußerten  
Wünschen untergeordneter Natur soll, soweit  
thunlich, Rechnung getragen werden.

2. **Rechnungsrevisoren.** Die Frage, ob die  
bisherigen Revisoren für eine weitere Periode  
zu bestätigen seien oder ob an der Gepflogen-  
heit, je einen Revisor der deutschen und der  
französischen Schweiz zu wählen, festgehalten  
werde, wird dahin erledigt, dass Herr Hafen,  
der von der französischen Schweiz in die deutsche  
übergesiedelt, durch Herrn A. Elskes, Hotel  
Bellevue in Neuchâtel ersetzt und Herr R.  
Häfeli, Hotel Schwanen in Luzern für eine  
neue Amtsdauer bestätigt wird.

3. **Budget pro 1900/1901.** Der Präsident  
gibt Kenntnis von demselben und erläutert  
verschiedene Posten, hierauf wird dasselbe, wie  
im Jahresbericht gedruckt, mit Fr. 24,900.—  
Einnahmen und Fr. 14,400.— Ausgaben, also mit  
einem mutmasslichen Vorschlag von Fr. 10,500.—  
genehmigt.

4. **Fachliche Fortbildungsschule.** Herr Tschumi  
berichtet in kurzen Worten, um nicht das an  
früheren Versammlungen Gesagte zu wieder-  
holen, über den Stand der Schule und weist  
auf den im Organ erschienenen Bericht hin.  
Er verspricht in seinem und im Namen der  
übrigen Lehrer, dass auch fernerhin der Schule  
die bestmögliche Aufmerksamkeit geschenkt  
werde. Herr J. Borsinger von Baden gedenkt  
hierauf in warmen Worten der Verdienste der  
Herren Tschumi, Müller, Raach und Schmidt  
um die Fachschule und ersucht die Anwesenden  
zum Zeichen der Anerkennung und Dankbar-  
keit sich von ihren Sitzen zu erheben. Herr  
Tschumi dankt gerührt für die wohlthuende  
Kundgebung.

5. **Plazierungswesen.** Ueber die voriges Jahr  
von Herrn Berner eingereichte und vom Ver-  
waltungsrat dem Vorstände zur Prüfung und  
Berichterstattung übertragene Anregung betr.  
Anstrengung einer gleichmässigen Verteilung der  
Plazierungstaxen auf Arbeitgeber und Arbeit-  
nehmer berichtet Bureauchef Amsler, dass im  
Dezember 1899 an sämtliche 24 Kantons-Regie-  
rungen folgende Fragen gestellt wurden:

1. Ist in Ihrem Kanton das Stellenvermit-  
lungswesen durch Gesetz oder Vorschriften  
geregelt?
  2. Wenn ja, wie verhält es sich mit der Be-  
zahlung der Gebühren; wird nur der Arbeit-  
nehmer oder auch Arbeitgeber damit be-  
lastet?
  3. Würde Ihre h. Regierung eine Petition  
in vorerwähntem Sinne in Erwägung ziehen?
  4. Hätte dieselbe etwa welche Aussicht auf Erfolg?
- Das Resultat dieser Enquête ist folgendes:  
Eingegangene Antworten 22 (Tessin und Solothurn  
haben nicht geantwortet). Auf Frage 1:  
9 Ja, 13 Nein. Auf Frage 2: 1 Kanton: „Beide  
Teile“; 1 Kanton: „Der Arbeitgeber“; 1 Kanton:  
„Nur Angestellte“; 19 Kantone: leer. Auf  
Frage 3: 3 Kantone: „wahrscheinlich“; 2 Kan-  
tone: „Vielleicht“; 2 „ja“, 2 „nein“, 5: „Kein  
Bedürfnis“; 8: „Wir wissen nicht“. Auf Frage  
4: 3 Kantone: „je nachdem“, 4: „Nicht wahr-  
scheinlich“, 15: ausweichend.

Mit Rücksicht auf diesen wenig Erfolg ver-  
sprechende Resultat und unter Hinweis darauf,  
dass die Gratisplazierung in den organisierten  
Kreisen immer mehr Boden gewinnt, wird be-  
schlossen, die Angelegenheit auf sich beruhen  
zu lassen.

7. **Fremdenführer „Die Hotels der Schweiz“.**  
Von Herrn A. Riedel in Vevey liegt ein Antrag  
vor, es möchte der Druck der 60,000 Exem-  
plare des Fremdenführers in drei Serien ein-  
geteilt werden, in der Weise, dass jedes Jahr  
nur 20,000 Exemplare gedruckt werden, damit  
jeweilen die Möglichkeit geschaffen werde, wich-  
tige Änderungen in den Annoncen vornehmen  
zu können, namentlich hinsichtlich Preise und  
allfälligen Besitzwechsels.

Herr Tschumi erläutert einflusslich die wesent-  
lichen Vorteile dieses Antrages, der sich um  
so eher zur Annahme empfehle, als in keiner  
Industrie so viel Besitzwechsel vorkomme, wie  
in der Hotelindustrie und demzufolge das Buch  
an Zuverlässigkeit gewinne, wenn es jedes Jahr  
den Tatsachen entsprechend korrigiert werden  
könne. Bureauchef Amsler beleuchtet die finan-  
zielle Seite der Frage und weist mit Zahlen  
nach, dass trotz der hieraus erwachsenden  
Mehrkosten ein Defizit nicht zu befürchten sei,  
dass jedoch die jährlichen Änderungen in den  
Annoncen nur auf die Preise und allfälligen  
Besitzwechsel Bezug haben können, nicht aber  
hinsichtlich des Textes und der Cliches und  
dass unter keinen Umständen während drei  
Jahren neue Aufnahmen von Hotels stattfinden  
können, es sei denn, dass genügend neue Be-  
teiligungen einlaufen, um dieselben als *Anhang*  
dem Buche einzuverleiben, wie auch die drei  
verschiedenen Ausgaben nicht als jährliche Her-  
ausgabe, sondern nur als Serien ein und der-  
selben Ausgabe behandelt werden müssen. In  
der Zwischenzeit eingeführte Neuerungen, können  
nur dann im Annonceteil eingeschaltet werden,  
wenn sie von wesentlicher Bedeutung sind wie  
z. B. Lift, elektrisches Licht, Centralheizung  
etc. und wenn hierfür andere, weniger bedeutende  
Angaben ausgeschaltet werden. Die diesbezüg-  
lichen Anordnungen sollen dem Centralbureau  
überlassen bleiben. Die vorgenommene Abstimmung  
über dieses Traktandum ergibt einstimmig  
Annahme des Dreiersystems nach den er-  
wähnten Grundsätzen.

8. **Spezialführer.** Ueber den anlässlich der  
Pariser Weltausstellung in einer Auflage von  
10,000 Expl. zur Ausgabe gelangten kleinen  
Führer referiert Herr Tschumi, indem er in  
erster Linie die Sanktionierung des vom Ver-  
waltungsrat hierfür bewilligten Kredites, der ur-  
sprünglich Fr. 1,500 betrug, nachträglich aber  
auf Fr. 2,000 erhöht werden musste, einholt  
und welcher auch bereitwillig erteilt wird.  
Er erläutert die Motive, welche zur Herausgabe  
dieses Büchleins geführt, nämlich, dass der  
grosse Führer beinahe vergriffen gewesen und  
nach dem Verkehrsbureau im Schweizer-  
dorf, für welches der Verwaltungsrat eine Sub-  
vention von Fr. 3,000 bewilligt habe, mit der  
Bedingung, dass auf betr. Bureau keine Privat-  
reklame gestattet werde, etwas habe zum Ver-  
triebe übermitteln müssen, wenn man sich auch  
von einer Reklame an Ausstellungen nicht  
viel verspreche. Der Kredit von Fr. 3,000 als  
Subvention wird von der Versammlung bestätigt.  
Hierauf hebt Herr Tschumi hervor, wie be-  
wundernd es sei, dass dem Centralbureau nicht  
bereitwilliger an die Hand gegangen werde: es  
seien z. B. trotz mehrfachen chagierten An-  
fragen betr. Preisangaben etc. etc. von einer  
Anzahl Mitglieder solche überhaupt nicht er-  
hältlich gewesen, so dass der Führer Lücken  
aufweise, die man lieber vermieden hätte. Er  
ladet die Mitglieder ein, dem Centralbureau  
künftighin etwas mehr entgegen zu kommen.

9. **Verband schweiz. Verkehrsvereine.** Von  
diesem Vereine liegt eine Einladung vor, es  
möchte unser Verein sich diesem Verbands an-  
schliessen, um auf diese Weise etwas mehr  
Führung zwischen den beiden Vereinen, deren  
Bestrebungen identisch sind, herbeizuführen.  
Der Präsident berichtet, dass bis anhin eine  
Führung mit dem Verband schweiz. Verkehrs-  
vereine jeweilen nur dann eingetreten, wenn es

sich um finanzielle Unterstützungen gehandelt habe und dass es sich einestells mit Rücksicht hierauf und andernteils zur Wahrung und Förderung unserer Interessen empfehle, diesem Verbands beizutreten, mit einem jährlichen Beiträge von Fr. 150, welcher zu einer Vertretung durch zwei Delegierte berechtige. Die Versammlung beschliesst in diesem Sinne.

10. **Presspolemik.** Nach verschiedenen gefallenen Voten und mit Rücksicht auf die eingetretenen Änderungen in dieser Angelegenheit, wird das Traktandum als gegenstandslos fallen gelassen.

11. **Unfallversicherung.** Der Präsident erwähnt, dass die Einführung der Unfallversicherung einen unerwartet günstigen Erfolg gehabt habe, sowohl hinsichtlich der Zahl der abgeschlossenen Versicherungen, wie auch punkto finanziellem Ergebnis. Es seien der Vereinskasse an Tantième Fr. 3547.40 zugeflossen. Anschliessend hieran stellt der Präsident in Aussicht, dass im Laufe des Jahres ein ähnliches Vertragsverhältnis abgeschlossen werde bezüglich Diebstahlversicherung und dass alles Nähere den Mitgliedern durch das Organ und durch Zusendung der betr. Vertragsformulare bekannt gegeben werde, damit jeder nach freiem Ermessen die Versicherung vornehmen könne.

12. **Schweiz. gemeinnütziger Frauenverein.** Neuerdings ist eine Eingabe dieses Vereins eingelangt, dahingehend, es möchte unser Verein sich ins Mittel legen, damit jungen Mädchen Gelegenheit zur Erlernung der Küche geboten werde. Vorstand und Verwaltungsrat sind der Meinung, dass in dieser Angelegenheit vorläufig nicht mehr gethan werden kann, als die Mitglieder einzuladen, dieses Gesch. soweit thunlich, in eigenen Geschäften in Berücksichtigung zu ziehen. Herr Baur von Zürich schildert eingehend die Verhältnisse, wie sie in dieser Hinsicht vor 20 und mehr Jahren in gewissen Städten Deutschlands und Oesterreichs bestanden, wo vorherrschend weibliches Personal in den Hotelküchen zu finden war. Er empfiehlt, die Frage nicht aus dem Auge zu verlieren; wenn z. B. die Gründung einer Fachschule für Töchter auch noch etwas verfrüht sei, so werde doch die Zeit kommen, wo man ernstlich daran werde denken müssen, dieser Angelegenheit seine Aufmerksamkeit zu schenken. Herr Tschumi unterstützt den Redner und die Versammlung schliesst sich dieser Meinung an, indem sie dem Vorstand die gelegentliche nähere Prüfung der Frage empfiehlt.

13. **Unvorhergesehenes.** Herr Hirschi in Vevey, als Präsident der Hotelgruppe an der kant. Ausstellung in Vevey 1901, unterbreitet ein Gesuch um Subventionierung benannter Gruppe. Die Begründung hiezu wird verlesen und obwohl das Gesuch zu spät eingelaufen, um als Traktandum behandelt werden zu können, beantragt der Verwaltungsrat, die Versammlung möge dasselbe im Prinzip genehmigen und den Vorstand, resp. den Verwaltungsrat betrauen, die Angelegenheit innert den Grenzen seiner Kompetenz zu erledigen, immerhin in dem Sinne, dass vorerst von der betr. Ausstellungskommission ausführliche Mitteilungen über die Art und Ausdehnung der Hotelgruppe einzuholen seien. Die Versammlung stimmt diesem Antrag bei.

Es gelangt hierauf ein Schreiben zur Verlesung, in welchem die „Union Gynamade“ anzeigt, dass sie das Plazierungsbureau von Frau Fehr in Genf käuflich erworben, dasselbe im Sinn und Geiste der Vereinsbureau führen werde und den HH. Prinzipalen zur gefl. Benützung empfehle.

14. **Persönliche Anregungen:**

a) Herr Weber in Genf weist auf den günstigen finanziellen Stand des Vereines hin und empfiehlt dem Vorstände, nachstehende Anregungen einer nähern Prüfung unterziehen zu wollen:

1. Der Verein übernimmt die Versicherung sämtlicher Angestellten seiner Mitglieder gegen Krankheit und Unfälle.\*
2. Der Verein unterstützt bedürftige Witwen und Waisen seiner Mitglieder, sowie auch sogen. gestrandeter Kollegen.
3. Der Verein beholt diejenigen Angestellten seiner Mitglieder, welche sich durch längeres Verbleiben in der gleichen Stelle auszeichnen.

b) Herr W. Hauser von Luzern dankt dem Verein für sein bereitwilliges Entgegenkommen in Sachen der „Swiss and Nice Times“, worauf Herr Tschumi erwiedert, dass man dem Wunsche um so lieber nachgekommen sei, als dadurch ein richtiger Beweis des Solidaritätsgefühls im Verein habe gegeben werden können.

c) Hierauf wird über einen krassen Fall von Vertragsbruch eines Angestellten Bericht erstattet und die Mitglieder ermahnt, streng zu sein und alle derartigen Fälle dem Centralbureau zur Veröffentlichung im Organ zu überweisen, es sei dies für die Arbeitgeber das einzige Mittel, sich etwelche Genugthuung zu verschaffen.

d) Herr Armleder von Genf regt an, es sollen an der Fachschule in Ouchy jährlich zwei Freiplätze für unbemittelte Kellner, welche von einem Mitgliede empfohlen werden, geschaffen werden und zwar je einen für die franz. und die deutsche Schweiz, wobei nötigenfalls die Vereinskasse für die Kosten aufzukommen hätte. Herr Tschumi erwähnt, dass in den Fachschulstatuten die Aufnahme

von bedürftigen Schülern zum halben Preise vorgesehen, dass bis jetzt aber nur ein einziges Mal von dieser Begünstigung Gebrauch gemacht worden sei.

Alle diese Anregungen werden zur nähern Prüfung vom Vorstand entgegengenommen und nach einem kurzen Dankeswort des Präsidenten für die den Verhandlungen geschenkte Aufmerksamkeit die Versammlung um 12 1/2 Uhr geschlossen.

Wird innert acht Tagen gegen vorstehendes Protokoll keine Einsprache erhoben, so gilt dasselbe als genehmigt.

Der Präsident: Der Protokollführer:  
J. Tschumi. O. Amsler.

## Der festliche Teil.

Wie bekannt, fanden früher die eintägigen, sogenannten „trockenen“ Versammlungen, stets im Bahnhof Olten statt. Die Beteiligung, welche zwischen 20 und 30 schwankte, bewies zur Evidenz, dass es eine gute Dosis Vereinsliebe brauchte, um sich für derartige Versammlungen, bei welchen es sich zuzugang nur um kommen, arbeiten und wieder gehen handelte, zu derangieren. Die Versammlung von 1898 in Solothurn, welche ebenfalls eine eintägige war, hat bewiesen, dass den Mitgliedern noch etwas mehr geboten werden muss, als nur Traktanden und diejenige von Aarau dürfte jedermann vollends überzeugt haben, dass ein Uebergang von den „trockenen“ Versammlungen zu „halbtrockenen“ dem Willen der Mitglieder entspricht; denn wie in Solothurn, war auch in Aarau die Teilnehmerzahl eine erheblich grössere, als dies früher in Olten der Fall war. Es soll damit nicht gesagt sein, dass in dem Unterschiede zwischen trocken und halbtrocken die Anziehungskraft liege, sondern vielmehr in der Gelegenheit, die Kollegialität zu pflegen, alte Bekanntschaften zu erneuern und neue anzuknüpfen. Senden wir daher dem Bahnhof Olten ein für allemal den Abschiedsgruss; es wird sich wohl alle zwei Jahre ein zentrales Plätzchen finden, wo Gelegenheit geboten ist; nach gethauer Arbeit unter den Fröhlichen fröhlich zu sein und wenn am Bankett in Aarau der Antrag gefallen, es möchten auch zu den eintägigen Versammlungen die „besseren Hälften“ mitgenommen werden, so betrachtet der Berichterstatter dies viel vernünftiger, als wenn auf die abwesenden Hausfrauen ein Hoch ausgedrückt wird.

Der Samstag Morgen vereinigte die partienweise Ankommenden im hübsch dekorierten Saale des Hotel Gerber am Bahnhof, wo ihrer Stärkung und Erfrischung in Hülle und Fülle wartete. Von allerliebster Kindeshand erhielt jeder Gast ein niedliches Strüsschen und die lebenswürdigen Damen des Hauses entledigten sich mit vollendeter Grazie ihrer Aufgabe als Sponderinnen kühlenden Rebensaftes und eines gaumenzitzenden Inbisses.

Um 1 Uhr begann das Bankett, doch nicht bevor ein jeder den noch übrig gebliebenen Teil der kurz zuvor stattgefundenen Geflügelauktion bewundert, der dem Bankettsaal als Hintergrund diente und punkto Arrangement und Ausstattung einfach grossartig war. Die Wände geziert mit Inschriften, von welchen wir zwei folgen lassen:

Wo Hühnervolk und Tauben sich  
So stattdisch präsentierten  
Da wird es, hofft man sicherlich  
Gefallen auch den Wirten.

Die Wirte sehn am Feste  
Gern ziehen die Gäste ein  
Wie sollten nicht als Gäste  
Auch sie willkommen sein!

Lassen wir auch gleichzeitig das Menu, von Herrn C. Biland-Wettler zum Ochsenausgeführt und vorzüglich serviert, hier folgen:

### MENU.

Consommé à la Royale  
Trites de rivière au bleu,  
flanquées d'Ecrevisses, sauce mousseline  
Pommes Parisiennes  
Filet de Bœuf piqué à la Jardinière  
Aspie de foie gras en belle vue (Morbogalline)  
Asperges en branches à la Hollandaise  
Volaille suisse rôtie, Salade cœur de laitue  
Pudding diplomate, sauce Sabayon  
Glaces panachées  
Tourtes aux Amandes  
Dessert — Fruits

Als Motto war auf der Menukarte, welche, von der Art. Anstalt Müller & Trüb in Aarau offeriert, als kleines Kunstwerk gelten darf, zu lesen:

Schwer ist's, der Gedanken viel  
Unter einen Hut zu bringen  
Leichter wird's, wie Kinderspiel,  
Beim Bankett alsdann gelingen.

Der Verkehrsverein hatte jedem Couvert einen hübschen Führer von Aarau als Angebinde beigelegt.

Als Gäste waren am Bankett anwesend:  
Herr Stadtmann Schmid von Aarau,  
„Gasser, Präsident des Verkehrs- und Verschönerungsvereins Aarau,  
„Gerber, Mitglied desselben Vereins  
„Spühler, „ „ „ „  
„Schäfer, „ „ „ „  
Ein Tiroler-Sextett würzte das Essen mit ihren munteren Weisen und Tänzen und ertönte regen Applaus.

Den Reigen der offiziellen Reden eröffnet Herr Stadtmann Schmid, indem er die lieben Gäste von Aarau herzlich willkommen heisst, in launigen Worten die Bedeutung der Hotelindustrie verherrlicht und hauptsächlich darauf hinweist, dass die Schweiz den Besuch der Fremden aus aller Herren Länder nicht nur seinen Naturschönheiten, sondern auch dem Umstande zuzuschreiben habe, dass sie stets bemüht sei, in der internationalen Politik neutrales Land zu sein und zu bleiben; sein Hoch

gilt dem für die Schweiz so wichtigen Fremdenverkehr.

Herr Tschumi dankt für die herzliche Aufnahme seitens der Kollegen und Behörden Aaraus und betont, wie auch in kleineren Centren die Kollegialität und Zusammengehörigkeit von Nöten sei und ihre Früchte trage. Es sei nicht zum mindesten der Vereinigung der gesamten schweiz. Hotellerie zu verdanken, wenn diese mehr und mehr zu dem verdienten Ansehen gelangte. Der Zusammengehörigkeit unter den Kollegen gilt sein Toast. Nun tritt Herr Spillmann als Tafelgast in sein Amt, er beginnt dasselbe mit dem Verlesen der von den Herren Wegenstein-Neuhäuser, Kracht-Zürich, Dietschly-Reinfelden, Kirchner-Chur, Stuehle-Freiburg und Spaeth-Lindau eingelaufenen Telegramme. Den Toast aufs Vaterland bringt Herr J. Borsinger von Baden und Herr Baur von Zürich gedenkt der Verdienste des Herrn Tschumi als Präsident des Vereins und Leiter der Fachschule, sowie Herr Pohl von Zürich Herrn Baur als alten Kämpfer im Berufe ein Kränzchen windet. Der Fachschule und der Verdienste ihrer Lehrer gedenkt Herr Lichtenberger von Interlaken und Herr Spühler von Aarau möchte etwas mehr Fühlung zwischen der schweizerischen Hotellerie und der schweizerischen Landwirtschaft, resp. deren Produkte; mehr Unterstützung thue gewiss Not und man probiere alles mögliche, namentlich auch hinsichtlich Geflügelzucht, um den Ansprüchen des Hoteliere gerecht zu werden. Der Hotellerie und Landwirtschaft gilt sein Hoch. Herr Armleder von Genf möchte, wie schon eingangs unseres Berichtes erwähnt, auch an den eintägigen Versammlungen die Damen teilnehmen wissen, welchen Wunsch Herr Spillmann mit einem Hoch auf dieselben bekräftigt. Während der Ehrenwein der Stadt Aarau die Runde macht, gelangt ein auf die Lachmuskeln der Zuhörer abgehehenes Opus in Form von humoristischen Reise- und Hotelregeln zum Vortrag. Dieselben werden auf allgemeinen Wunsch im Organ veröffentlicht und überdies zu Händen der Mitglieder vervielfältigt werden. Nun aber auf zum Kaffee, offeriert von Herrn Nageli zum Wildemann. Ein Viertelstündchen nur, aber fidel wars; das improvisierte Orchester hat seine Sache gut gemacht.

Draussen schnauben und stampfen die Rosse, welche uns in eleganten Landauern und Breaks durch saftiges Grün über Erlinsbach nach Schönenwerd bringen sollen. Beim Vorüberfahren der stattlichen Wagen meinte ein kleiner Knirps zu seiner Gespielin: „Lueg au, Grilli, das schö Hochsig! I ha no nie keis gseh ohni Fraue.“ In Schönenwerd angekommen, werden wir von unserem Mitgliede, Herrn Lüscher und seiner lebenswürdigen Ehehälfte, herzlich empfangen und „traktiert“, dass man grosse Lust verspürte, ein Abonnement zu nehmen. Was hier an Gesang, humoristischen Vorträgen und anderem Ul gekostet wurde, war einfach köstlich. Nur zu bald ertönte das Signal zum Aufbruch und veranlasste Herrn Tschumi, den Behörden, dem Verkehrs- und Verschönerungsverein, sowie den Kollegen von Aarau und Schönenwerd im Namen aller Anwesenden nochmals den tiefempfindenden Dank auszusprechen für den fröhlich verlebten Tag, an welchem in kurzer Zeit so vieles geboten worden; nicht zu vergessen der schönen Witterung, welche das ganze krönte.

Noch ein Abschiedstrunk im Löwen, bei unserem Mitglied Herrn Scherz und nach und nach gingen sie auseinander, die einen gen Brugg, die andern in der Richtung Olten, alle jedoch mit dem Bewusstsein im Herzen, einen schönen Tag verlobt zu haben.

Wie wir hören, fand noch am gleichen Abend eine zweite Generalversammlung im Hotel Gerber dasselbst statt, nämlich unter den Aarauser Mitgliedern und ihren Gemahlinnen und soll es alsdann sehr kollegialisch zugegangen sein. Bravo!

## Kleine Chronik.

**Ander.** Das Mineral- und Moorbad Ander ist seit 10. Juni eröffnet.

**Baden.** Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 12. Juni 3528.

**Der Grimselpass** ist für den Wagenverkehr offen.

**Stoos.** Luftkurort Stoos ob Brunnen ist seit 14. Juni eröffnet.

**Zürich.** In den Gasthöfen Zürichs sind im Monat Mai total 29,835 Fremde abgestiegen.

**Brunnen.** Herr Carl Ulrich hat die Leitung des Hotel-Pension Silvestra übernommen. Das Geschäft ist neu und bietet Raum für ca. 40 Personen.

**Die Gotthardstrasse** ist für Räderfahrwerke offen, auch die Hotels Monte Prosa und Piora sind eröffnet.

**Grimmialp.** Das Kurhaus Grimmialp im Niedersimmenthal ist in eine Aktiengesellschaft mit 250,000 Fr. Gesellschaftskapital umgewandelt worden.

**Pilatus-Bahn.** Der Personenverkehr zeigt bis Ende Mai eine Reisendenzahl von 2156 Personen (1899: 3794 Fr.).

**St. Moritz-Bad.** Das Hotel Albula wurde mit dem 11. und das Hotel Engadinerhof mit dem 14. ds. wieder eröffnet.

**Savoyen.** Die Direktion des Grand Hotel in Thonon les Bains übernahm für diesen Sommer Herr R. Tschopp aus Genf.

**Der Stelvioepass** ist für den Wagenverkehr offen, gleichzeitig haben auch die Bäder von Bormio ihre Thore geöffnet.

**Eisenbahngesellschaft Visp-Zermatt.** Der Verwaltungsrat beantragt für 1899 die Verteilung von sechs Prozent Dividende gegen fünf Prozent im Vorjahr.

**Gornergratbahn.** Der Verwaltungsrat dieses Unternehmens beantragt für 1899 (zweites Betriebsjahr) die Verteilung von 8% Dividende; für 1898 wurde keine Dividende ausgerichtet.

**Interlaken.** Unter dem Namen Simplon ist hier ein neues Hotel mit ca. 60 Zimmern erbaut worden, welches gegen Ende Juni eröffnet werden wird. Direktor ist Herr P. Bollinger.

**Monte-Carlo.** Das Grand Hotel Eden auf Cap d'Ail wurde auf die Zeitdauer von 18 Jahren von der Compagnie du Littoral de la Méditerranée an die Herren V. Schlegel und J. J. V. Schlegel verpachtet.

**Simplon.** Die Bohrarbeiten am Simplontunnel sind bis 12. Juni auf Schweizer Seite auf 3158, auf italienischer Seite auf 2318 Meter und insgesamt auf 5476 Meter vorgerückt.

**Baden.** Wie wir vernehmen, hat Herr R. B. Saft dieser Tage einige langjährige Angestellte des Grand Hotel Baden, dessen Besitzer er bis Neujahr 1900 war, durch Gratifikationen in hochherziger Weise bedacht.

**Faucille-Durchstich.** Der Stadtrat von Dijon sprach sich in der Sitzung vom 8. Juni einstimmig zu gunsten des Faucille-Durchstiches aus, der auch von der Genfer Handelskammer befürwortet worden ist.

**Rhätische Bahn** (Strecke Landquart-Davos). Dem Vernehmen nach wird der Verwaltungsrat dieses Unternehmens für das Betriebsjahr 1899 die Verteilung von 5.8 Prozent Dividende in Vorschlag bringen, gegen 4.8 Prozent im Vorjahr.

Das **Nidelbad** am Zürichsee ist an ein Konsortium übergegangen, der dieses altebekannte Etablissement als Sommerfrische, Diätetische Kuranstalt für Krankheiten der Verdauungsorgane und Fangoheilanstalt (Fango di Battaglia) betreiben lässt. Gérant ist Herr St. Vernet, früher in Breitenberg. Als Aerzte wirken Spezialisten von Zürich.

**Jungfraubahn und Wengernalpbahn** haben den schon seit einiger Zeit schwebende Ablassungsvertrag mit der Scheidegg abgeschlossen und daran u. a. die Bedingung geknüpft: Die Jungfraubahn verzichtet auf die Erstellung eines Restaurants oder Hotels auf oder in der Nähe der Station Scheidegg. Die Vertragsdauer ist vier Jahre mit Fakultät der Erneuerung.

**Thusis.** Der Wirtverein Thusis hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, es dürfe vom 1. Juni 1900 an, angesichts der hohen Wirtschaftspatenttaxen, das Bier nur mehr zu 5 Cts. per Deziliter und der Wein per 2 Deziliter zu 25 Cts. ausgesetzt werden. Die Mitglieder sind bei hoher Strafe verpflichtet, diesem Beschlusse, der so lange bestehen wird, als die hohen Patenttaxen bezogen werden, strikte nachzuleben.

**Aareschlucht in Meiringen.** Der Aareschluchtgesellschaft wurde für die Saison 1900 vom kantonischen Regierungsrat laut „Bund“ eine provisorische Betriebsbewilligung unter folgenden Bedingungen erteilt: Die Gesellschaft hat 20% ihres Reingewinnes aus dem diesjährigen Saisonbetrieb zu gleichen Teilen an die Einwohnergemeinden Immetkirchen, Schatzenhalb und Meiringen abzuliefern. Die Gesellschaft wird ermächtigt, während dieser Saison von den Besuchern im Maximum folgende Gebühren zu erheben: a) Ordentlicher Eintritt: Per Person 80 Cts. b) Ermässiger Eintritt: 1. Für Schulaner per Person 10 Cts.; 2. Schweizer-Vereine und Gesellschaften von wenigstens 10 Personen, per Person 50 Cts.

## Petites Nouvelles.

**Gryon.** Un consortium songe à construire un hôtel au nord de la gare de Gryon sur Bex.

**Zermatt.** Le chemin de fer du Gornergrat est ouvert.

**Genève.** L'horaire pour les bateaux à vapeur sur le lac Léman a été considérablement augmenté pour la saison d'été.

**Bâle.** Une réunion d'intéressés qui a eu lieu à Bâle mercredi, a décidé de pousser à la construction de la ligne directe Bâle-Porrentruy, qui raccourcirait de 19 kilomètres le trajet actuel par Delémont.

**Martigny.** Le coût du chemin de fer projeté à traction électrique Martigny-Combe-Châtellard est évalué à 4,500,000 francs. Le tracé, avec une probable variante, qui permettrait de raccourcir la ligne au futur chemin de fer Sembrancher, et qui suivrait la vallée de la Dranse jusqu'à Boverivier, pour rejoindre à la station du Trient la ligne directe, serait d'une longueur de 26 kilomètres et demi.

**Fins-Hauts** prend de l'extension. Après l'ouverture du Grand Hotel Terminus, à Gictroz près Fins-Hauts, nous apprenons que Mr. Ed. Chappex, propriétaire du Grand Hotel Bel-Orseau est en pleine construction. En face de celui-ci fait construire une dépendance sous la dénomination de Villa Victoria; elle contiendra 36 chambres de maîtres avec 50 lits. Elle s'ouvrira pour la saison de 1901. Plus loin on construit une magnifique église anglaise en face de la dépendance nouvelle de Bel-Orseau, elle sera achevée le 15 Juillet prochain.

Mehrfach geäußerten Wünschen entsprechend, lassen wir hier die gesamte Liste der seit Neujahr 1900 veröffentlichten Angestellten folgen:

### Vertragsbruch:

**Althaus Emma,** Office-Gouvernante, von Thun.  
**Baschnonga Georg,** Portier, von Eins (Graub.).  
**Berni Emil,** Portier von Deitingen.  
**Bohner-Knutli,** Kaffee-Köchin, von Interlaken.  
**Braun Jean,** Zimmerkellner, von Mittelhausen.  
**Brügger Gottlieb,** Portier, von Frutigen.  
**Grossmann Emma,** Kellnerin, von Blumenstein.  
**Haggenschmager J.,** Sekretär-Kassier, von Zürich.  
**Hess Verena,** Glätterin, von Davos.  
**Kämpfer Emma,** Saaltochter, von Langenthal.  
**Keller Rosa,** Buffetdame, von Zug.  
**Luginbühl Lina,** von Aeschli-Längelboden.  
**Rinderknecht, Wilh.,** Portier, von Hoggien.  
**Rinner Aloisia,** Köchin, aus Latsch (Tirol).  
**Scheurer Walther,** von Barmen.  
**Tibisch Anton,** Küchenchef, von Grünematt.

### Zeugnissfälschung:

**Wehrle Ernst,** Etagenportier, aus Konstanz.

### Andere Vergehen:

**Beeler Karl,** Etagenportier, von Art.  
**Bossi Franz,** Etagenportier, aus Graubünden.  
**Obriest Ferd.,** Etagenportier, von Magden.  
**Schuster Anna,** Kellnerin, aus Neu-Um.  
**Vivian Louis,** Etagenportier.  
**Wenger Paul,** Koch.

### Vertragsbruch (neu):

**Besse Josef,** Chef de cuisine.  
**Engler Amalie,** Köchin, von Britzingen.  
**Meuri John,** Entremetier, von Genf.

## Hiezu eine Beilage.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

\* **Anmerkung des Protokollführers.** Eine ähnliche Anregung ist dem Verwaltungsrat von Herrn Berner in Luzern zugegangen, jedoch in dem Sinne, dass die Versicherung nur auf diejenigen Angestellten auszuweisen sei, welche weder der Krankenkasse des „Genfervereins“, noch derjenigen der „Union Helvetia“ angehören.